

**San José State University**  
**World Languages and Literatures Department**  
**SPAN 105- Spanish Phonology, Section 1, Spring 2018**

**Instructor:** Juan A. Sempere  
**Office Location:** CL 431  
**Telephone:** 924-4592  
**Email:** [Juan.sempere-martinez@sjsu.edu](mailto:Juan.sempere-martinez@sjsu.edu)  
**Office hours:** Mondays and Wednesdays 5:00-6:00 p.m.  
**Class days/Time:** Wednesday, 6:00-8:45  
**Classroom:** CL 205  
**Prerequisites:** Spanish 25B completed at SJSU or the equivalent. The course is entirely conducted in Spanish.

**Course Description:** This course deals with the study of sounds and their articulation, perception (acoustics) and formal representation through phonetic notation such as the IPA (International Phonetic Alphabet). We will also deal with contrastive phonetics as it applies to Spanish and English and with dialectology in the Spanish speaking regions. In addition, we will review suprasegmental issues such as accent, including prosodic and orthographic accent.

**Course Goals and Student Learning Objectives:** Understand the accentual and phonological system of Spanish. Identify the point and manner of articulation of sounds in Spanish and English. Learn the comparison and contrast of Spanish sounds with those of English. Learn to identify the main phonological features of Spanish and its dialects including suprasegmentals and syllabic structure. Apply the contrastive phonetic and phonological knowledge to the teaching of pronunciation to non-native speakers of Spanish.

**Course Content Learning Outcomes. Upon successful completion of this course, students will be able to:** Learn to use the IPA (International Phonetic Alphabet) as well as the phonetic alphabets traditionally used in Spanish and American linguistics. Produce and explain the rules of written accentuation in Spanish. Identify Spanish dialects through phonetic and sociolinguistic variation.

**Textbook**

Azevedo, Milton (2008). Introducción a la lingüística española. Prentice Hall, Upper Saddle River, 3<sup>a</sup> ed. ISBN-13: 978-0-205-64704-0. Available at the SJSU Spartan Bookstore.

Reader for SPANISH 210. Available at Maple Press. 330 S 10th St #200, San Jose, CA 95112, **Phone:** (408) 297-1000

### **Course Requirements and Assignments:**

There will be one report (“Tareas dialectales”) on Spanish dialectology due on the last day of classes, as well as a portfolio and a presentation on a specific dialect (May 9).

EXERCISES: There will be weekly assignments and homework from the reader.

### **COURSE WORKLOAD**

In addition to in-class instruction, this 4-unit course includes a fundamental component of on-line research for which students will conduct weekly research on the phonology of Spanish dialects. Each student will be assigned a different dialect that has to be examined in detail. There will be weekly reports and a portfolio, due at the end of the semester, containing all the reports and summarizing the results. The analysis may include not only phonetic transcriptions, but also impressionistic representations of the dialects in literature. Also, every student will present a dialect in class. Please bring a sample of the dialect the day of your presentation.

Dialects to be covered:

Andaluz  
 Boliviano  
 Castellano de España  
 Costarricense  
 Cubano  
 Chicano  
 Chileno  
 Dominicano  
 Ecuatoguineano  
 Ecuatoriano  
 Guatemalteco  
 Hondureño  
 Judeoespañol o sefardí  
 Leonés  
 Mexicano  
 Nicaragüense  
 Panameño  
 Paraguayo  
 Peruano  
 Porteño  
 Puertorriqueño  
 Salvadoreño  
 Uruguayo  
 Venezolano

### Assignments and Grading Policy:

Exam on phonetics and phonology (Chaps. 3 y 4)	25%
Portfolio on a dialect and presentation	25%
Report (“Tareas dialectales”)	25%
Final Exam	25%

100-97 = A+	96-94 = A	93-90 = A-
89-87 = B+	86-84 = B	83-80 = B-
79-77 = C+	76-74 = C	73-70 = C-
69-67 = D+	66-64 = D	63-60 = D-
59-0 = F		

### University policies:

#### University’s Credit Hour Requirement.

“Success in this course is based on the expectation that students will spend, for each unit of credit, a minimum of 45 hours over the length of the course (normally 3 hours per unit per week with 1 of the hours used for lecture) for instruction or preparation/studying or course related activities including but not limited to internships, labs, clinical practice. Other course structures will have equivalent workload expectations as described in the syllabus.”

#### Classroom Protocol

Please turn off your cell phones during the class session. Refrain from texting and from using any portable computers during the lecture. Laptops can be used only for class presentations.

#### Dropping and Adding

Students are responsible for understanding the policies and procedures about add/drop, grade forgiveness, etc. Refer to the current semester’s Catalog Policies section at <http://info.sjsu.edu/static/catalog/policies.html>. Add/drop deadlines can be found on the current academic calendar web page located at [http://www.sjsu.edu/academic\\_programs/calendars/academic\\_calendar/](http://www.sjsu.edu/academic_programs/calendars/academic_calendar/). The Late Drop Policy is available at <http://www.sjsu.edu/aars/policies/latedrops/policy/>. Students should be aware of the current deadlines and penalties for dropping classes. Information about the latest changes is available at the Advising Hub at <http://www.sjsu.edu/advising/>.

### **Consent for Recording of Class and Public Sharing of Instructor Material**

University Policy S12-7, <http://www.sjsu.edu/senate/docs/S12-7.pdf>, requires students to obtain instructor's permission to record the course.

- “Common courtesy and professional behavior dictate that you notify someone when you are recording him/her. You must obtain the instructor's permission to make audio or video recordings in this class. Such permission allows the recordings to be used for your private, study purposes only. The recordings are the intellectual property of the instructor; you have not been given any rights to reproduce or distribute the material.”

It is suggested that the greensheet include the instructor's process for granting permission, whether in writing or orally and whether for the whole semester or on a class by class basis. In classes where active participation of students or guests may be on the recording, permission of those students or guests should be obtained as well.

- “Course material developed by the instructor is the intellectual property of the instructor and cannot be shared publicly without his/her approval. You may not publicly share or upload instructor generated material for this course such as exam questions, lecture notes, or homework solutions without instructor consent.”

### **Academic integrity**

Students should know that the University's Academic Integrity Policy is available at [http://sa.sjsu.edu/judicial\\_affairs/faculty\\_and\\_staff/academic\\_integrity/index.html](http://sa.sjsu.edu/judicial_affairs/faculty_and_staff/academic_integrity/index.html). Your own commitment to learning, as evidenced by your enrollment at San Jose State University and the University's integrity policy, require you to be honest in all your academic course work. Faculty members are required to report all infractions to the office of Student Conduct and Ethical Development. The Student Conduct and Ethical Development website is available at [http://www.sa.sjsu.edu/judicial\\_affairs/index.html](http://www.sa.sjsu.edu/judicial_affairs/index.html). Instances of academic dishonesty will not be tolerated. Cheating on exams or plagiarism (presenting the work of another as your own, or the use of another person's ideas without giving proper credit) will result in a failing grade and sanctions by the University. For this class, all assignments are to be completed by the individual student unless otherwise specified. If you would like to include in your assignment any material you have submitted, or plan to submit for another class, please note that SJSU's Academic Policy F06-1 requires approval of instructors.

### **Campus Policy in Compliance with the American Disabilities Act**

If you need course adaptations or accommodations because of a disability, or if you need to make special arrangements in case the building must be evacuated, please make an appointment with me as soon as possible, or see me during office hours. Presidential Directive 97-03 requires that students with disabilities requesting accommodations must register with the Disability Resource Center (DRC) at <http://www.drc.sjsu.edu/> to establish a record of their disability.

### **Student Technology Resources**

The Department of World Languages Computer lab is located in Clark Hall 208. Additional computer labs for student use are available in the Academic Success Center located on the 1<sup>st</sup> floor of Clark Hall and on the 2<sup>nd</sup> floor of the Student Union. Computers are also available in the Martin Luther King Library. A wide variety of audio-visual equipment is available for

student checkout from Media Services located in IRC 112. These items include digital and VHS camcorders, VHS and Beta video players, 16 mm, slide, overhead, DVD, CD, and audiotape players, sound systems, wireless microphones, projection screens and monitors.

### **Final Examination or Evaluation**

The final exam will include chapters 3, 4, 9, 10, 12 of Azevedo and the material from the Reader covered in class.

**Final Exam. Wednesday, May 16, 5:15 – 7:30 p.m. at Clark Hall 205**

### **Grading information**

The report (“Tareas dialectales”) will be evaluated on its content and format. You must draw the linguistic maps, instead of printing them from maps on line. You may either do the phonetic transcriptions manually or type them, in which case you will need to download the IPA fonts. Phonetic information gathered from your own sources (in addition to that contained in the book and reader) will increase your grade on the report.

**PRESENTATIONS:** Each student will deliver a presentation on a Spanish dialect (15 minutes and 5 minutes for questions). The presentations will be evaluated as follows: Organization, time management, clarity of exposition and ability to answer questions. Please bring a sample of the dialect the day of your presentation.

**There will be no extra credit.**

### **Course Schedule**

*The schedule is subject to change with fair notice. Changes will be made available in class.*

### **Week Date**

- 1) January 24. Chap. 1 La lengua española en el mundo and Chap. 3 Fonética
- 2) January 31. Chap. 2 Pp. 36-43. El cambio lingüístico and Chap. 3 Fonética
- 3) February 7. Chap. 3 Fonética. Los sonidos del habla
- 4) February 14. Chap. 3 Consonantes. Chap. 4 Fonemas
- 5) February 21. Chap. 4 Grupos consonánticos naturales y procesos fonológicos
- 6) February 28. Chap. 4 Comparación de fonemas del español y del inglés. P. 361

- 7) March 7. Chap. 4 Práctica de fonética
- 8) March 14. REVIEW
- 9) March 21. EXAM
- 10) March 28 NO CLASS. SPRING BRAKE
- 11) April 4 Chap. 9: pp. 251-264. Chap. 12: pp. 351-355, Chap. 10: Pp. 289-291. Presentar (4)
- 12) April 11. Dialectology. Presentaciones (5)
- 13) April 18 Dialectology. Presentaciones (5)
- 14) April 25 Dialectology. Presentaciones (5)
- 15) May 2 Estructura silábica y acentos. Presentaciones (5)
- 16) May 9 REPASO. **Turn in “tareas dialectales” and portfolio**
- 17) **Final Exam. Wednesday, May 16, 5:15 – 7:30 p.m. CL 205**

ESP. 105      **Readings from the textbook**

CHAP. 1

- 1. Período prerrománico (antes de la llegada de los romanos en 218 a.C.)
- 2. Período del latín al romance peninsular (de 218 a.C. al siglo V)
- 3. Castellano medieval (del siglo V a 1500)
- 4. Formación del español moderno (1500–1700)
- 5. Español moderno (1700–1800)
- 6. Español contemporáneo (de 1800 hasta el presente)

Vasco, vascuence o euskera, romance, año 711, influencia árabe  
 Pp. 9-11 La formación de los romances hispánicos.  
 Pp. 11-12 Los orígenes del castellano  
 Pp. 12-15 La edad moderna

CHAP. 2

- P. 34-35.      Componentes lingüísticos. Tipos de gramática.
- P. 36-42.      Lengua, macrodialecto, dialecto, idiolecto.  
                     Variación temporal y cambio lingüístico.

Variación regional y social.  
Ramas del estudio del lenguaje.

### CHAP. 3

Fonos, AFI, 3.1 La representación de los fonos.  
3.2 La articulación de los fonos.  
3.3 Vocales y sílabas.  
3.4 Deslizadas, diptongos y triptongos  
3.5 Consonantes  
3.6 Clases naturales de tonos (sólo p. 66)

### CHAP. 4

4.1 Fonemas y alófonos  
4.2 Representación fonológica y procesos fonológicos  
4.3 Los fonemas del español  
4.4 Distinción y seseo, lleísmo y yeísmo  
4.5 Distribución de los fonemas españoles  
4.6 Procesos fonológicos  
4.8 Neutralización de contrastes fonológicos  
4.9 Estructura silábica  
4.10 Comparación: fonemas españoles e ingleses

### CHAP. 9

9.3 Español meridional o andaluz (Pp. 254-257)  
9.5 El español en América (Pp. 259-264)

### CHAP. 10

10.2.3 Elisión de consonantes (pp. 288-290). Fonética impresionista (p. 290 pasaje puertorriqueño).

### CHAP. 12

12.2 El español chicano (350-352)  
12.3 El español caribeño (pp. 354-355)